

ТРУД
г. Москва

19 ОКТ 1965

КОГДА ПОЕТ ФРАНЦУЗСКИЙ ДРУГ...

— Во-первых, по-видать друзей, ну, и договориться о будущих концертах в Советском Союзе. — Так вкратце резюмировал цель своего приезда в Москву известный французский композитор Франсис Лемарк.

Впрочем, сказать о нем «композитор» — значит не договорить. Ф. Лемарк не только пишет музыку, но и сочиняет слова к ней, и сам же исполняет свои песни. Когда Ив Монтан впервые спел москвичам песню о Париже, всем запомнилось имя автора ее волнующей мелодии. А когда впервые мелодия «Подмосковных вечеров» покорила парижан, все узнали, что слова на знаменитую музыку Соловьева-Седого написал Франсис Лемарк. Это было «Время ландышей».

По дороге на Московский фестиваль молодежи в 1957 году он в поезде услышал «Подмосковные вечера». Песня пришлась по душе. Ле-

марк почувствовал, что придется она по душе и его землякам. И не ошибся. Но слова к музыке решил написать заново.

По давней традиции 1 мая во Франции — День ландышей. Букеты вестников весны в тот день появляются в каждом доме. Их разносят жильцам привратницы, их продают на углах рабочих окраин ребятишки. И он не раз мальчишкой встречал Первой с букетом ландышей в руках. «Время ландышей», быть может, навеяно было той далекой порой. О ней Лемарк вспоминает с гордостью и некоторой грустью. Ведь одиннадцатилетним парижским гаменом он начал зарабатывать свой хлеб. По десять часов в сутки трудился на металлургическом заводе.

— В 12 лет уже участвовал в забастовке, — говорит Франсис. — Работал я во вредном цехе. Рабочие добивались

улучшения условий труда. В частности, они требовали, чтобы патрон давал молоко. И мы победили.

Улыбаясь, Лемарк добавляет: — К моему разочарованию, пришлось отныне пить молоко, которое я никогда не любил.

Вереницей тяжелых лет тянулась молодость. На своем веку Лемарк сменил двадцать профессий. Был типографом, портным, продавцом, работал у меховщика.

Пусть к песне пришел Лемарк не сразу. И потому, наверное, увиденное и пережитое раньше сделало его особенно близким тем, кто «жнет и кует». Близким каждому французскому патриоту. Лемарк воспекает простого труженика, чувства влюбленных, прекрасную Францию свою и свой родной Париж — Париж таких же, как он, Лемарк, парижан.

— Мне хочется песней рассказать советским людям о своей стране. С ними у меня уже давно установились сердечные связи. Но, — поясняет Лемарк, — я никогда не пел у вас. А сейчас заключил контракт с объединением Госконцерта о предстоящих гастролях. Надеюсь, в январе я впервые как певец подойду к московскому микрофону. До меня с советской сцены пели многие французские артисты. Я хочу пойти дальше по этой дороге, сближающей наши народы. Конечно, предстоит тщательная подготовка к встрече.

Репертуар будет включать, в частности, две песни, которые еще не родились. Они явятся плодом нашего совместного творчества с моим другом Никитой Богословским. Совет-

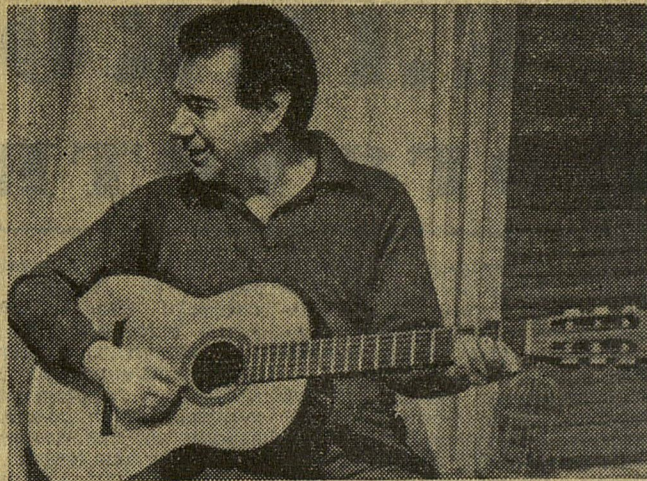
ский композитор напишет музыку, а я обещаю слова и исполнение.

— Московские друзья, — заключает нашу беседу Франсис Лемарк, — и на сей раз окружили меня самым искренним вниманием. Я буду очень рад в скором времени стать и другом тех, кто придет на мои концерты. У вас, я знаю, любят песню. Кажется, так поется в одной из них: «Нам песня строить и жить помогает...».

На прощание гость из Парижа написал в нашем блокноте: «Моим друзьям — читателям «Труда». С братскими чувствами от одного француза в Москве. Ф. Лемарк, 18 октября 1965 г.»

Что ж, когда поет далекий друг, теплей и радостней становится вокруг. До встречи с вашими песнями, французский друг!

Ю. ШЕВЧЕНКО.



A mes amis lecteurs de "TRUD"
les sentiments fraternels d'un
Français à Moscou

le 18 Octobre 1965

F. Lemarque